



Congélateur Mode d'emploi

i.Series™ · Horizon Series™



Groupe de modèles	i.Series	Horizon Series
Plasma	iPF104-ADA (version D) iPF105 (Version D) iPF120, iPF125 (version D)	HPF104-ADA (version D) HPF105 (Version D) HPF120, HPF125 (version D)
Laboratoire	iLF104-ADA (version D) iLF105 (Version D) iLF120, iLF125 (version D)	HLF104-ADA (version D) HLF105 (Version D) HLF120, HLF125 (version D)



CERTIFICATION ISO 13485:2003



HELMER SCIENTIFIC
 14400 Bergen Boulevard
 Noblesville, IN 46060 USA
 Téléphone 1.317.773-9073
 Etats-Unis et Canada 800.743-5637

Historique du document

Révision	Date	CO	Substitution	Description de la révision
A	4 AVRIL 2012*	7660	n/a	Version initiale (en tant que version D, révision A).
B	25 MARS 2015*	10534	B remplace A	<ul style="list-style-type: none"> • Tableau de l'historique des documents ajoutés • Ajouté 1.3 - Droit d'auteur et marques commerciales ; 1.4 - Avis de propriété exclusive/de confidentialité ; 1.5 Avis de non-responsabilité • Programme de maintenance déplacé à l'annexe A • Images mises à jour de l'interface de contrôle et de suivis • Directives ajoutées et/ou mises à jour concernant l'utilisation de l'écran et de l'interface de commande pour refléter l'addition de la fonction d'enregistrement de la température Min/Max

* Date de soumission pour examen du changement de commande. La date réelle de publication peut varier.

Mises à jour du document

Le document, fourni à titre d'information uniquement, est sujet à changement sans préavis et ne devrait pas être interprété comme un engagement de Helmer Scientific. Helmer Scientific n'assume aucune responsabilité pour les erreurs ou inexactitudes pouvant apparaître dans le contenu informatif de ce document. Aux fins de clarté, Helmer Scientific ne considère que la révision la plus récente de ce document comme valide.

Table des matières

Section I : Informations d'ordre général	1
1 À propos de ce manuel	1
1.1 Public visé	1
1.2 Références des modèles	1
1.3 Droit d'auteur et marque commerciale	1
1.4 Avis de propriété exclusive/de confidentialité	1
1.5 Avis de non-responsabilité	1
2 Sécurité	2
2.1 Étiquettes	2
2.2 Éviter les blessures	2
3 Recommandations générales	2
3.1 Utilisation prévue	2
3.2 Utilisation générale	2
3.3 Chargement initial	2
4 Normes d'exploitation	3
4.1 Caractéristiques électriques	3
4.2 Dimensions	3
5 Conformité réglementaire	4
6 Installation	4
6.1 Exigences d'emplacement	4
6.1.1 Placement	5
6.2 Préparation des sondes de température	5
6.3 Présentation de l'enregistreur graphique	6
6.3.1 Installation et modification du papier millimétrique	6
Section II : Modèles i.Series™	7
7 Fonctionnement	7
7.1 Mise en marche initiale	7
7.2 Modification des consignes de température	7
7.3 Réglage des paramètres d'alarme	7
7.4 Fonctionnement normal	8
7.5 Identifier les alarmes visuelles actives	8
7.6 Mise en sourdine et désactivation des alarmes actives	8
7.7 Utilisation du contrôle d'accès en option	9
7.7.1 Configuration du contrôle d'accès	9
7.7.2 Ouvrir le congélateur avec le contrôle d'accès	9
8 Guide de référence des icônes i.C³	10
Section III : Modèles Horizon Series™	11
9 Fonctionnement	11
9.1 Démarrage initial	11
9.2 Interface de Surveillance et de contrôle	11

9.3	Affichage des enregistrements des températures de surveillance minimales et maximales	12
9.4	Changer la consigne de température du congélateur	12
9.5	Tableau des paramètres	13
9.5.1	Réglage des valeurs des paramètres	13
9.5.2	Réglage des unités de température	13
9.6	Écart de réglage de l'étalonnage de température	13
9.6.1	Valeur du décalage de réglage de la température du moniteur	13
9.6.2	Valeur du décalage de réglage de la température	14
9.6.3	Hystérésis	14
9.7	Consignes des alarmes de température	14
9.7.1	Changer la consigne d'alarme de la température	14
9.8	Identifier les alarmes visuelles actives	14
9.9	Mise en sourdine et désactivation des alarmes sonores	15
9.10	Utilisation du contrôle d'accès en option	15
9.10.1	Réglage du contrôle d'accès	15
9.10.2	Ouvrir le congélateur avec le contrôle d'accès	15
Annexe A : Fiche d'entretien		16

Section I : Informations d'ordre général

1 À propos de ce manuel

1.1 Public visé

Ce manuel est destiné à être utilisé par les utilisateurs finaux du congélateur.

1.2 Références des modèles

Des références génériques sont utilisées dans ce manuel pour les modèles de groupe qui contiennent des caractéristiques similaires. Par exemple, les « modèles 125 » se réfèrent à tous les modèles de cette taille (iPF125, HPF125, iLR125, HLF125). Ce manuel couvre tous les congélateurs sous comptoir et verticaux, qui peuvent être identifiés individuellement, par leur taille ou leur « série » respective.

1.3 Droit d'auteur et marque commerciale

Helmer®, i.Series®, I.Center®, série Horizon™, et Rel.i™ sont des marques déposées ou des marques commerciales de Helmer, Inc. aux Etats-Unis d'Amérique. Copyright © 2015 Helmer, Inc. Toutes les autres marques commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Helmer, Inc., faisant affaire en tant que (DBA) Helmer Scientific et Helmer.

1.4 Avis de propriété exclusive/de confidentialité

L'utilisation de toute partie de ce document pour copier, traduire, désassembler ou décompiler ou créer ou tenter de créer par ingénierie inverse ou autrement l'information associée aux produits Helmer Scientific est expressément interdite.

1.5 Avis de non-responsabilité

Ce manuel est conçu comme un guide pour fournir à l'opérateur les instructions nécessaires concernant la bonne utilisation et l'entretien de certains produits Helmer Scientific.

Tout manquement à suivre les instructions décrites pourrait entraîner des troubles de fonctionnement du produit, des blessures à l'opérateur ou à d'autres, ou annuler les garanties applicables au produit. Helmer Scientific n'accepte aucune responsabilité pour une responsabilité résultant d'une mauvaise utilisation ou ou mauvais entretien de ses produits.

Les captures d'écran et les images de composants figurant dans ce guide sont données à titre indicatif seulement, et peuvent légèrement varier des écrans réels des logiciels et/ou des composants du produit.

2 Sécurité

Comprend des informations générales de sécurité concernant le fonctionnement du congélateur.

2.1 Étiquettes

	Attention : Risque d'endommagement de l'équipement ou danger pour l'opérateur		Attention : Débloquer toutes les roulettes
	Attention : Surface chaude		Borne de mise à la terre/au sol
	Attention : Risques de chocs/électriques		Borne de protection de mise à la terre

2.2 Éviter les blessures

- ▶ Revoir les Instructions de sécurité avant d'installer, d'utiliser ou d'entretenir le matériel.
- ▶ Ne jamais restreindre physiquement les composants mobiles.
- ▶ N'ouvrez pas plusieurs tiroirs chargés en même temps.
- ▶ Évitez de retirer les panneaux de service électriques et les panneaux d'accès à moins d'en recevoir l'instruction.
- ▶ N'utilisez que que les cordons d'alimentation fournis par le fabricant.



PRÉCAUTION

Décontaminer les pièces avant de les envoyer pour entretien ou réparation. Contactez Helmer ou votre distributeur pour les instructions de décontamination et un numéro d'autorisation de retour.

3 Recommandations générales

3.1 Utilisation prévue

Ces congélateurs sont destinés à la conservation du sang et autres produits médicaux et scientifiques.

3.2 Utilisation générale

Laisser le congélateur arriver à la température ambiante avant la mise sous tension.

Lors de la mise en marche initial, l'alarme de température élevée peut retentir en attendant que le congélateur atteigne sa température de fonctionnement.



PRÉCAUTION

Ne pas retirer le couvercle du bac de l'évaporateur des condensats sur les congélateurs verticaux.

3.3 Chargement initial

Après que le congélateur atteint la température ambiante, permettre à la température de la chambre de se stabiliser à la valeur de consigne avant de ranger le produit.

4 Normes d'exploitation

Ces appareils sont conçus pour fonctionner dans les conditions environnementales suivantes :

- ▶ usage intérieur uniquement
- ▶ Altitude (maximale) : 2000 m
- ▶ Plage de température ambiante : 15 °C à 32 °C
- ▶ Humidité relative (maximale pour la température ambiante) : 80 % pour des températures jusqu'à 31 °C, diminution linéaire jusqu'à 50 % à 40 °C
- ▶ Plage de réglage de la température : -15 °C à -30 °C

4.1 Caractéristiques électriques

Voir l'étiquette de spécifications pour les exigences de tension et de consommation d'énergie. La tolérance de tension est de $\pm 10\%$. La consommation électrique est mesurée en ampères à pleine charge.

Tension d'alimentation :	Variété de modèle		
	105	120	125
115 V, 60 Hz	5,75 A	n/a	n/a
230 V, 50 Hz	2,8 A	3,8 A	3,8 A
208/230 V, 60 Hz	3.1.A	4,3 A	4,3 A

La qualification des disjoncteurs est de 6 A pour les modèles 105 et de 12 A pour les modèles 120 et 125.

Les bornes de l'interface d'alarme à distance ont la capacité de charge maximale suivante :

- ▶ **0,5 A à 125 V (AC) ; 1 A à 250 V (AC)**

4.2 Dimensions

	i.Series				Horizon Series			
	Largeur	Hauteur	Profondeur	Poids	Largeur	Hauteur	Profondeur	Poids
105	24 pouces 610 mm	34 pouces 864 mm	28,5 pouces 724 mm	iPF : 100 kg iLF : 98 kg	24 pouces 610 mm	34 pouces 864 mm	28,5 pouces 724 mm	HPF : 98 kg HLF : 95 kg
120	30,75 pouces 782 mm	80 pouces 2032 mm	32,50 pouces 826 mm	iPF : 230 kg iLF : 201 kg	30,75 pouces 782 mm	80 pouces 2032 mm	32,50 pouces 826 mm	HPF : 228 kg HLF : 200 kg
125	30,75 pouces 782 mm	80 pouces 2032 mm	38,50 pouces 978 mm	iPF : 253 kg iLF : 219 kg	30,75 pouces 782 mm	80 pouces 2032 mm	38,5 pouces 978 mm	HPF : 252 kg HLF : 217 kg

REMARQUE

La charge maximale par tiroir est de 100 lb/45 kg

5 Conformité réglementaire

Conservation de l'énergie et conformité réglementaire

Cet appareil est conforme avec les exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux, telle que modifiée par 2007/47/CE.

Le niveau sonore est inférieur à 70 dB(A).



Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH
La Haye, Pays-Bas



Conformité DEEE

Le symbole du DEEE (déchets d'équipement électrique et électronique) (à droite) indique la conformité avec la directive européenne DEEE 2002/96/CE et les dispositions applicables. La directive fixe des exigences relatives à l'étiquetage et l'élimination de certains produits dans les pays touchés.

Lors de l'élimination de ce produit dans les pays touchés par cette directive :

- ▶ Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés.
- ▶ Récupérer ce produit séparément.
- ▶ Utilisez les systèmes de collecte et de retour disponibles localement.



Pour plus d'informations sur le retour, la récupération ou le recyclage de ce produit, contactez votre distributeur local.

6 Installation

6.1 Exigences d'emplacement

- ▶ A une prise de terre répondant aux exigences électriques indiquées sur l'étiquette des spécifications du produit
- ▶ N'est pas exposé à la lumière directe du soleil, à des sources de température élevée, et aux événements de chauffage et d'air conditionné
- ▶ Vertical - Minimum de 8 pouces (203 mm) au-dessus, et un minimum de 3 pouces (76 mm) derrière
- ▶ Sous le comptoir - Minimum de 3 pouces (76 mm) derrière le congélateur pour le dégagement et l'accès aux fonctions
- ▶ Conforme aux limites spécifiées pour la température ambiante et l'humidité relative

6.1.1 Placement



PRÉCAUTION

- ▶ Ne pas utiliser le bac d'évaporation de l'eau, situé à l'arrière du congélateur en position verticale, comme une poignée. Le plateau peut être chaud.
- ▶ Pour éviter le basculement, s'assurer que les roulettes sont débloquées, que les pieds de nivellement (si installés) sont levés, et que les portes sont fermées avant de déplacer le congélateur.
- ▶ Pour éviter le basculement, ne pas s'asseoir, pencher, pousser ou placer des objets lourds sur le rebord supérieur de la porte.

- 1 S'assurer que toutes les roulettes sont débloquées et les portes fermées.
- 2 Si des roulettes sont installés sur l'unité sous le comptoir, installez une décharge de traction comme indiqué ci-dessous pour éviter toute débranchement accidentel.
- 3 Faire rouler le congélateur en place et bloquer les roulettes.
- 4 Assurez-vous que le congélateur est à plat.

REMARQUE

Helmer recommande l'utilisation de pieds réglables (sauf si des roulettes sont installés) et des supports muraux et au sol (PN 400472-2) pour la stabilisation. Contacter le service technique d'Helmer au sujet des pièces et instruction.



PRÉCAUTION

- ▶ Pour une configuration empilée, les deux unités doivent avoir des pieds réglables installés.
- ▶ Les barres de renfort arrière et les supports de stabilisation avant pour les unités sous comptoir doivent être installés [PN 400821-1 (bleu) ou 400821-2 (acier inoxydable)].
- ▶ Lors de l'empilement d'un réfrigérateur et d'un congélateur (Modèles 104 et/ou 105), placez l'appareil le plus lourd en bas
- ▶ N'ouvrez pas plusieurs tiroirs ou paniers chargés en même temps.

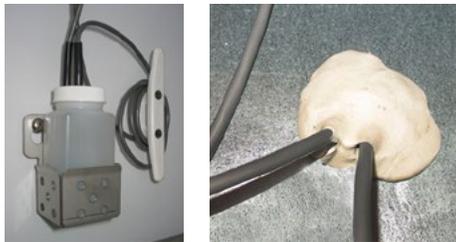


Installation d'une décharge de traction pour le cordon d'alimentation sur les modèles sous comptoir

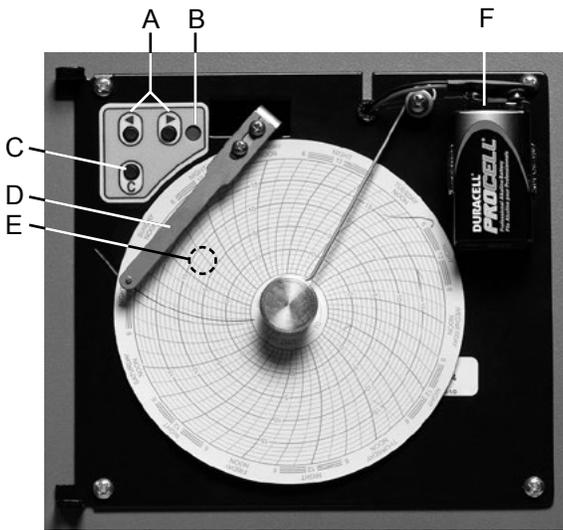
6.2 Préparation des sondes de température

Pour chaque bouteille de sonde, utiliser :

- ▶ Approximativement 4 oz (120 ml) de solution de simulation de produit. La solution contient un rapport d'eau au propylène glycol de 1: 1.



6.3 Présentation de l'enregistreur graphique



Étiquette	Description	Fonction
A	Touches Flèches Gauche et Droite	Réglent les paramètres et la position du stylet
B	LED	Indique l'état de l'enregistreur graphique en mode de fonctionnement, ou la plage de température sélectionnée en mode de changement de papier
C	Bouton de changement du papier	Ajuste la position du stylet lors du changement de papier graphique, ou exécute un motif de test
D	Stylet	Trace la température sur papier
E	Bouton de réinitialisation	Redémarrage de l'enregistreur graphique
F	Batterie de secours	Fournit l'alimentation en cas de panne de secteur. Brancher avant d'utiliser.

Enregistreur graphique avec papier et batterie installée

6.3.1 Installation et modification du papier millimétrique

- Maintenez appuyé le bouton C . Lorsque le stylet commence à aller à gauche, relâcher le bouton. Le LED clignote pour indiquer la plage de température actuelle.
- Lorsque stylet cesse de bouger, tirez sur la molette du graphique puis déplacer le bouton vers le haut et loin du papier millimétrique.
- Placer le nouveau papier millimétrique sur l'enregistreur graphique.
- Soulever doucement le stylet et faire tourner le papier afin que la ligne temporelle actuelle corresponde à rainure de la ligne temporelle.



- Maintenir le papier millimétrique et serrer entièrement la molette du graphique.



PRÉCAUTION

- Pour une lecture précise de la température, s'assurer que l'heure actuelle est alignée avec la rainure de la ligne temporelle lorsque la molette du graphique est serrée.

6 Vérifier que la plage de température est réglée à la valeur correcte.

- Maintenez appuyée la touche C (changement de papier). Lorsque le stylet commence à se déplacer vers la droite, relâcher le bouton.
- Confirmer que le stylet marque la température correctement.

Section II : Modèles i.Series™

7 Fonctionnement

7.1 Mise en marche initiale

- 1 Branchez le cordon d'alimentation à une prise de terre qui répond aux exigences électriques apparaissant sur l'étiquette de spécifications du produit.
- 2 Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur MARCHE.
- 3 Mettre l'interrupteur de la batterie de sauvegarde ON.

REMARQUE Le système de surveillance et de contrôle i.C³ prendra environ 2 minutes pour se mettre en marche.

- 4 Sélectionner la langue



REMARQUE Les alarmes actives sont affichées sur l'écran d'accueil. Si une condition d'alarme autre que celle de la haute température se produit, reportez-vous au manuel d'entretien pour les procédures de dépannage.



- 5 Si une alarme retentit, couper temporairement l'alarme en appuyant sur le bouton **Sourdine**.

7.2 Modification des consignes de température



Appuyez sur plus (+) ou moins (-) sur la boîte de sélection pour changer la valeur

7.3 Réglage des paramètres d'alarme



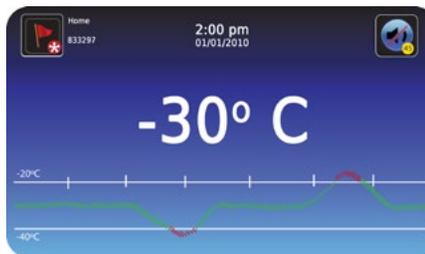
Contrôle les conditions et la synchronisation des indicateurs de l'état de l'alarme affichés sur l'écran d'accueil de i.C³. Appuyez sur plus (+) ou moins (-) sur la boîte de sélection pour régler chaque paramètre.

7.4 Fonctionnement normal

L'écran d'accueil i.C³ affiche des informations de température et d'alarme, et fournit des icônes permettant d'atteindre d'autres fonctions de l'i.C³.



Écran d'accueil d'accueil



Économiseur d'écran de l'accueil (toucher pour revenir à l'écran d'accueil)

7.5 Identifier les alarmes visuelles actives



Accueil sans alarme



Accueil avec alarme active

Alarme	Description
Température élevée	La lecture de la température de la chambre est au-dessus de la consigne de l'alarme de haute température
Basse température	La lecture de la température de la chambre est inférieure à la consigne d'alarme de basse température
Batterie faible	La tension de batterie rechargeable est faible
Panne de courant	L'alimentation de l'unité a été perturbée
Échec de la sonde	La sonde ne fonctionne pas correctement
Porte ouverte	La porte est ouverte au-delà de la durée spécifiée par l'utilisateur
Température du compresseur	La lecture de la température du compresseur est au-dessus de la consigne de l'alarme de haute température
Messages de panne de communication 1, 2, 3	<ol style="list-style-type: none"> 1 Communication perdue entre le tableau d'affichage i.C³ et le panneau de contrôle 2 Perte de communication entre le tableau d'affichage i.C³ et la mémoire interne du système 3 Base de données corrompue

7.6 Mise en sourdine et désactivation des alarmes actives

Les alarmes sonores peuvent être désactivés en appuyant sur le bouton **Sourdine** pour régler le retard.



Sans sourdine En sourdine.

7.7 Utilisation du contrôle d'accès en option

Le contrôle d'accès permet un accès sécurisé au congélateur spécifique à l'utilisateur.

7.7.1 Configuration du contrôle d'accès



- ▶ Entrez le code PIN de superviseur pour configurer le contrôle d'accès
- ▶ *PIN de superviseur de la configuration d'usine = 5625*

REMARQUE

Le PIN superviseur ne peut pas être supprimé, et devrait être changé pour éviter une configuration non autorisée d'identifiant utilisateur. Le PIN de superviseur ne permet pas l'accès à l'unité. Au moins un (1) identifiant utilisateur doit être mis en place pour accéder à l'unité.



7.7.2 Ouvrir le congélateur avec le contrôle d'accès



- ▶ Entrez un code PIN valide à l'aide du clavier.

8 Guide de référence des icônes i.C³

icône	Nom	icône	Nom	icône	Nom
	Accueil		Télécharger		Flèches de défilement
	Journal d'évènements		Uploader (téléverser)		Cycle de dégivrage
	Paramètres		Éclairage Allumé/ Éteint		Journal du dégivrage
	Applications iC ³		Journal du compresseur		Contrôle d'accès
	Flèche vers l'arrière		Journal d'informations		Journal de contrôle d'accès
	Conditions d'alarme		Journal du compresseur		Contacter Helmer
	Test d'alarme		Transfert de l'icône		Niveau de la batterie
	Mode muet		Luminosité :		

Section III : Modèles Horizon Series™

9 Fonctionnement

9.1 Démarrage initial

- 1 Branchez le cordon d'alimentation à une prise de terre qui répond aux exigences électriques de l'étiquette de spécifications du produit.
- 2 Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur MARCHE.
- 3 Retirez la pile 9 V de la boîte de la littérature et installez-la.

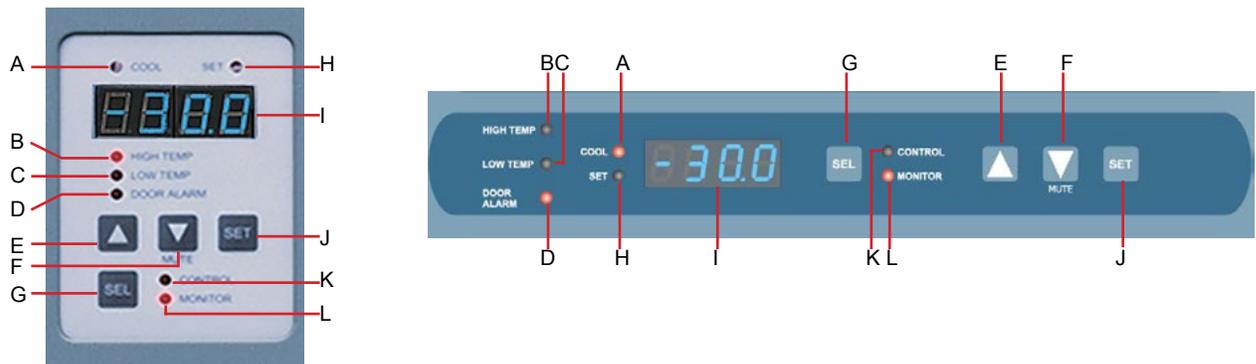
REMARQUE

Si une condition d'alarme autre que celle de la haute température se produit, reportez-vous au manuel d'entretien pour les procédures de dépannage.

- 4 Si une alarme retentit, couper l'alarme en appuyant sur la touche **Flèche bas**.



9.2 Interface de Surveillance et de contrôle



Interface du vertical Interface du sous le comptoir

Étiquette	Description	Fonction
A	Voyant du REFROIDISSEMENT	Indique que le compresseur est en marche.
B	Voyant HAUTE TEMP.	Indique lorsque le congélateur est dans un état d'alarme pour cause de haute température. Indique également que la consigne de l'alarme de haute température est en train d'être modifiée.
C	Voyant de BASSE TEMP.	Indique lorsque le congélateur est dans un état d'alarme pour cause de basse température. Indique également que la consigne de l'alarme de basse température est en train d'être modifiée.
D	Voyant de l'ALARME DE LA PORTE	Indique que la porte est ouverte.
E	Touche FLÈCHE HAUT	Augmente un réglage de température.
F	Touche FLÈCHE BAS	Diminue un réglage de température. Coupe aussi l'alarme sonore pendant cinq minutes.
G	Touche SEL	Bascule entre les modes de surveillance et de contrôle d'alarme.
H	Voyant SET	Indique quand la consigne de température ou la consigne d'alarme est modifiée.
I	Affichage LED	Affiche les informations de température, les consignes, et les alarmes en temps réel.
J	Touche SET	Permet de sélectionner les réglages, avant de modifier les paramètres.
K	Voyant de contrôle	Indique lorsque la lecture de la sonde de commande s'affiche.
L	Voyant MONITOR	Indique quand l'écran affiche des lectures de température provenant de la sonde du moniteur. Indique également lorsque les consignes d'alarme sont modifiées.

9.3 Affichage des enregistrements des températures de surveillance minimales et maximales

- REMARQUE**
- ▶ Cette fonction est standard sur les modèles Horizon Series™ avec les numéros de série supérieurs ou égaux à 2015494. Certaines exceptions peuvent exister. Pour obtenir une confirmation au sujet de votre appareil, veuillez contacter le service technique Helmer.
 - ▶ Les appareils qui ne comprennent pas de fonction d'enregistrement minimum et maximum n'afficheront pas .C ou .F en entrant dans le mode de programmation.

La fonction d'enregistrement minimum et maximum permet à l'utilisateur de visualiser une occurrence de température minimale et une occurrence de température maximale dans une période de temps donnée. Le temporisateur fournit une référence de temps dans laquelle les températures sont apparues.

REMARQUE Les étapes suivantes se'appliquent uniquement au moniteur sonde de température.

- 1 Voir l'enregistrement de température **minimum** .
 - a Maintenez appuyée la touche **Flèche bas** pendant 1 seconde et écouter un seul bip.
 - b L'affichage alterne entre **LO** et une valeur de température valable cinq (5) fois suivi par un seul bip pour indiquer le retour à l'affichage de la température.
- 2 Voir l'enregistrement de la température **maximum** .
 - a Maintenez appuyée la touche **Flèche haut** pendant 1 seconde et écouter un seul bip.
 - b L'affichage alterne entre **HI** et une valeur de température valable cinq (5) fois suivi par un seul bip pour indiquer le retour à l'affichage de la température.
- 3 Voir le minuteur de la température enregistrée.

- REMARQUE**
- ▶ Le temporisateur indique la période de temps qui s'est écoulée. Il n'affiche pas le moment où une température minimale ou maximale s'est produite.
 - ▶ La durée maximale du temps que le temporisateur peut enregistrer est 99:59 (99 heures et 59 minutes).

- a Maintenez enfoncée soit la touche **flèche haut** ou **bas** pendant 1 seconde.
- b Pendant que l'affichage clignote la valeur **HI** ou **LO**, maintenez enfoncée la touche **SET** pendant 1 seconde.
- c L'affichage alterne cinq (5) fois entre **CLr** et une valeur représentant le nombre d'heures et de minutes qui se sont écoulées depuis le dernier enregistrement (par exemple: 12:47 représente 12 heures et 47 minutes). Un seul bip suivra pour indiquer le retour à l'affichage de la température.
- 4 Effacer les enregistrements de température minimum et maximum.
 - a Maintenez enfoncée soit la touche **flèche haut** ou **bas** pendant 1 seconde.
 - b Pendant que l'affichage clignote la valeur **HI** ou **LO**, maintenez enfoncée la touche **SET** pendant 1 seconde et écouter un seul bip.
 - c Pendant que l'affichage clignote le temps écoulé depuis la dernière réinitialisation, maintenez appuyée la touche **SET** pendant 2 secondes. **CLr** s'affiche, suivi par une série de trois bips pour indiquer le retour à l'affichage de la température.

- REMARQUE** Les températures minimum et maximum et le temporisateur seront remis à zéro lorsque:
- ▶ l'appareil est éteint et la batterie de secours ne prend pas la relève, ou
 - ▶ quand 99 heures et 59 minutes se sont écoulées.

9.4 Changer la consigne de température du congélateur

REMARQUE La consigne par défaut est de -30,0 °C

- 1 Appuyez brièvement sur **SEL** pour passer en mode de configuration. Le voyant de CONTRÔLE s'allume.
- 2 Maintenez appuyé **SET** pour afficher la température de consigne actuelle.

- 3 Maintenez appuyé **SET** et appuyez sur la touche **flèche haut** ou **bas** selon le nécessaire pour régler la valeur de consigne souhaitée.
- 4 Relâcher tous les boutons ; la valeur de consigne est modifiée.
- 5 Appuyez brièvement sur **SEL** pour revenir au mode de surveillance. Le voyant MONITOR s'allume.

9.5 Tableau des paramètres

Paramètre	Indicateur visuel	Plage	Défaut
Celsius ou Fahrenheit	Aucun	.C, .F	.C
Température élevée	Voyant MONITOR & voyant HIGH	-40,0 À 40,0 (°C) -40 à 104 (°F)	-20,0° C
Basse température	Voyant MONITOR & voyant LOW	-40,0 À 40,0 (°C) -40 à 104 (°F)	-40,0°C
Écart de réglage du moniteur	Voyant MONITOR	-10,0 à 10,0 (°C) -18 à 18 (°F)	Varie
Écart de réglage du contrôle	Voyant de contrôle	-10,0 à 10,0 (°C) -18 à 18 (°F)	Varie
Hystérésis	Voyant de contrôle	0,5 à 2,5 (°C) 1 à 5 (°F)	2,0°C

9.5.1 Réglage des valeurs des paramètres

- 1 Maintenez appuyées simultanément les **flèches haut** et **bas** pendant 3 secondes pour entrer dans le mode programme.
- 2 L'écran LED affichera .C ou .F pour indiquer Celsius ou Fahrenheit.
- 3 Appuyez brièvement sur la touche **SEL** pour faire défiler les paramètres.
- 4 Une fois que le paramètre souhaité est sélectionné, maintenez appuyé **SET** tout en appuyant sur la flèche **haut** ou **bas** pour sélectionner la valeur désirée.
- 5 Relâcher la touche **SET**. Le nouveau réglage est enregistré.
- 6 Maintenez appuyées simultanément les **flèches haut** et **bas** pendant 3 secondes pour sortir du mode programme.

REMARQUE Contacter le service technique d'Helmer pour régler les valeurs d'hystérésis.

9.5.2 Réglage des unités de température

REMARQUE Si les unités de température sont modifiées, les consignes de température, les compensations et les paramètres d'alarme doivent être recalibrés.

- 1 Maintenez appuyées simultanément les **flèches haut** et **bas** pendant 3 secondes pour entrer dans le mode programme.
- 2 L'écran LED affichera .C ou .F pour indiquer Celsius ou Fahrenheit.
- 3 Maintenez appuyé **SET** tout en appuyant sur la **flèche haut** ou **bas** pour sélectionner l'unité de température souhaitée.
- 5 Relâcher la touche **SET**. Le nouveau réglage est enregistré.
- 5 Maintenez appuyées simultanément les **flèches haut** et **bas** pendant 3 secondes pour sortir du mode programme.

9.6 Écarts de réglage de l'étalonnage de température

Les décalages de réglages de l'étalonnage de la température indiquent une marge d'erreur acceptable entre la valeur de température réelle et la valeur de température désirée.

9.6.1 Valeur du décalage de réglage de la température du moniteur

Si la température affichée sur l'écran ne correspond pas à la température réelle de la chambre, la valeur de décalage du moniteur peut être modifiée pour faire en sorte qu'elles correspondent.

9.6.2 Valeur du décalage de réglage de la température

L'écart du décalage du contrôle contrôle la température de la chambre. Cette valeur est pré-réglée en usine pour correspondre à un thermomètre de référence calibré.



AVIS L'écart de réglage est pré-réglé en usine et ne doit pas être modifié. Contacter le service technique d'Helmer pour obtenir des instructions concernant le changement de l'écart de décalage du capteur de contrôle.

9.6.3 Hystérésis

► variance de température admissible de chaque côté de la valeur de consigne du congélateur.



AVIS L'hystérésis est pré-réglée en usine et ne doit pas être modifiée. Contacter le service technique d'Helmer pour obtenir des instructions concernant le changement la valeur de l'hystérésis.

9.7 Consignes des alarmes de température



Voyant clignotant	Réglage sélectionné
HIGH TEMP et MONITOR	Consigne d'alarme de haute température
LOW TEMP et MONITOR	Consigne d'alarme des basses températures

9.7.1 Changer la consigne d'alarme de la température

- 1 Maintenez appuyées simultanément les **flèches haut** et **bas** pendant 3 secondes pour entrer dans le mode programme.
- 2 L'écran LED affichera .C ou .F pour indiquer Celsius ou Fahrenheit.
- 3 Appuyer sur **SEL** jusqu'à ce que les voyants HIGH TEMP ou LOW TEMP et MONITOR clignotent.
- 4 Maintenez appuyé **SET**, puis appuyez sur la **flèche haut** ou **bas** pour changer le point de consigne.
- 5 Relâcher la touche **SET**. Le nouveau réglage est enregistré.
- 6 Maintenez appuyées simultanément les **flèches haut** et **bas** pendant 3 secondes pour sortir du mode programme.

9.8 Identifier les alarmes visuelles actives

Le contrôleur affiche des informations de température et d'alarme.



Le voyant DOOR LAMP s'allume	La porte est ouverte en permanence plus de trois minutes
Le voyant HIGH TEMP clignote	La température atteint le point de consigne de la température élevée
Le voyant LOW TEMP clignote	La température atteint le point de consigne de la température basse
PoFF apparaît sur l'affichage	Panne de secteur
Prob apparaît sur l'affichage	Le circuit de la sonde est ouvert

9.9 Mise en sourdine et désactivation des alarmes sonores

La mise en sourdine des alarmes sonores ne désactive pas les voyants ou les signaux d'alarme envoyés par l'interface d'alarme à distance.



Pour désactiver toutes les alarmes sonores, insérer la clé dans le commutateur de désactivation d'alarme et tourner.

9.10 Utilisation du contrôle d'accès en option

Le contrôle d'accès permet un accès sécurisé au congélateur spécifique à l'utilisateur.

9.10.1 Réglage du contrôle d'accès

Le clavier du contrôle d'accès a été préprogrammé à l'usine avec un code maître présélectionné (0000) qui sera initialement utilisé pour programmer le clavier et entrer les codes d'accès des utilisateurs. Le code maître peut également être utilisé pour libérer le verrou de la porte.

REMARQUE

Le code maître ne peut pas être supprimé, et doit être modifié pour éviter l'installation d'un code utilisateur non autorisé.

Entrez un code utilisateur unique pour jusqu'à 100 utilisateurs. Chaque code utilisateur est stocké avec un numéro d'emplacement d'enregistrement spécifique. Gardez une trace du numéro d'emplacement avec le nom d'utilisateur.

Ajouter un code d'utilisateur

- ▶ Entrez le code maître
- ▶ Appuyez sur **1** pour lancer la fonction de programmation du code utilisateur
- ▶ Entrez le numéro de l'emplacement (00 à 99)
- ▶ Entrez le code d'utilisateur (numéro de 4 à 9 chiffres)
- ▶ Appuyez sur * pour enregistrer les modifications et revenir à un fonctionnement normal

Supprimer un code utilisateur

- ▶ Entrez le code maître
- ▶ Appuyez sur **1** pour lancer la fonction de programmation du code utilisateur
- ▶ Entrez le numéro de l'emplacement (00 à 99)
- ▶ **Appuyez sur * pour enregistrer les modifications**

9.10.2 Ouvrir le congélateur avec le contrôle d'accès



- ▶ Entrez le code utilisateur
- ▶ Appuyez sur #

Annexe A : Fiche d'entretien

Les tâches d'entretien devraient être accomplies selon le calendrier suivant. Reportez-vous au manuel d'entretien et au Guide de l'utilisateur de l'i.C³ pour plus de détails sur les différentes tâches.

REMARQUE Il s'agit des exigences minimales recommandées. Les règlements pour votre organisation ou les conditions physiques dans votre organisation peuvent exiger que des éléments de l'entretien soient effectués plus souvent, ou seulement par le personnel d'entretien désigné.

Tâche	Fréquence		
	Trimestriellement	Annuellement	Au besoin
Testez les alarmes de hautes et basses températures.	✓		
Testez l'alarme de panne de courant (comme requis par les protocoles de votre organisation).	✓		
Testez l'alarme de porte (comme requis par les protocoles de votre organisation).			✓
Vérifiez l'étalonnage de la température sur le moniteur et modifiez-le si nécessaire.	✓		
(Modèles avec enregistreurs graphiques) Vérifiez la batterie de secours de l'enregistreur après une panne de courant prolongée et changez-la si nécessaire, ou changez la batterie si elle a été en service pendant un an. Reportez-vous au manuel de service et de fonctionnement de l'enregistreur graphique de la température.			✓
Vérifier le niveau de la solution dans les bouteilles de la sonde. Remplir ou remplacer la solution si nécessaire.			✓
Examiner les bouteilles de sonde et nettoyez-les ou remplacez-les si nécessaire.		✓	
Vérifiez les lumières de la chambre et remplacez-les si nécessaire.			✓
Nettoyez la grille du condenseur.	✓		
Nettoyez les joints de porte, à l'intérieur, et à l'extérieur du congélateur.			✓
Le cas échéant, tester le disjoncteur de l'interrupteur de défaut à la terre sur la sortie interne.			✓

REMARQUE Le nettoyage de la grille du condenseur est nécessaire sur une base trimestrielle.



PRÉCAUTION

- ▶ Lors d'une panne de courant, la batterie de secours fournit de l'énergie au système de surveillance et à l'alarme de panne de courant. Si la batterie de secours ne fonctionne pas, l'alarme de panne de courant ne sera pas activée.
- ▶ Si la batterie de secours ne fournit pas l'alimentation du système de surveillance pendant le test d'alarme de panne de courant, remplacez la batterie.
- ▶ i.Series: Si la batterie rechargeable est en service depuis deux ans, remplacez-la.
- ▶ Horizon Series: Si la batterie a été en service pendant un an, remplacez-la.

HELMER SCIENTIFIC
14400 Bergen Boulevard
Noblesville, IN 46060 USA
Téléphone 1.317.773-9073
Fax 1.317.773-9082
www.helmerinc.com



Copyright © 2015 Helmer Scientific